УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ В ВІННІПЕГУ.

під числом 820½ Мейн Ст.

Ми виробляємо убраня, як і оверковти по дуже умірковaних цінах. Мода після вподоби костумерів. Отже хтоби хотів мати добре зроблене убранє, чи оверковт, нехай зайде а переконає ся. Також приймаємо замовленя з провінцій; за вдоволене і чесну услугу ручить властитель

В. КУЗИК.

820½ MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

Адвокат W. H. HASTINGS

457 МЕЙН СТРІТ

308 Confederation Life Bldg. WINNIPEG, MAN.

Telephone: Main 2081

Полагоджує справи цивільні і кримінальні.

П. Вус, бувший властитель першої народної канцелярії, 841 Мейн Стр., через сім літ, є тепер в канцелярії адвоката ГЕЙСТІНГА.

ЮРКО МАЧУЛА

нотар і комісар урядовий,

працює в спілці з адвокатами

McMURRAY, DAVIDSON & McMURRAY.

Полагоджуємо всякі справи судові, виробляємо пожички, як також занимаємо ся всякими справами старокраєвими. — Пишіть по українськи або приходіть до офісу під сим адресом:

GEO. MACZULA

316 McIntyre Bl., Winnipeg, Man.

Phone: MAIN 7190

АДВОКАТ Б. Б. ДУБЄНЬСКИЙ

АДВОКАТ І ПОВНОВЛАСНИК ДЛЯ УКРАЇНЦІВ В КАНАДІ.

Всякі справи судові і цивільні перепроваджуємо совісно.

Контракти на реальности виготовляє ся вдоволяючо, як рівнож полагоджуємо всякі справи старокраєві.

Український робітник буде вповні вдоволений з перепровадженя котрої небудь з висше згаданих справ. — Переводчика не потрібно.

B. B. DUBIENSKI

907 Confederation Life Bldg., (напроти Сіті Гол)

Телефон: МЕЙН 4803 — — Winnipeg, Man.

Тикети Їзди

ОКЕАНОМ І СУШЕЮ.

Ми тепер продаємо шіфкарти до Галичини, Буковини, Юго-Словакії і взагалі до всіх европейських держав. Ми також можемо дістати пашпорти для вас.

По близші інформації пишіть або зголошуйте ся особисто на понизшу адресу.

Гроші висилає ся до:

АВСТРІЇ, БУКОВИНИ, ЧЕХІЇ, ГАЛИЧИНИ, ЮГО-СЛАВІЇ, ПОЛЬЩІ, СЕРБІЇ І ВСІХ ДРУГИХ КРАЇВ.

ПОЧТОЮ І ТЕЛЕҐРАФІЧНО

Марки і корони купує ся і продає ся. Наша фірма була заснована в 1911 р. і добре знана всім. Наш капітал виносить поверх $500,000.00.

Dominion Ticket & Financial Corporation Ltd.

BANKERS

676 MAIN ST., — — — — WINNIPEG, MAN.

Макс Гофман, Президент. А. Ф. Шімновскі, Віце Президент.

Office Phone St. John 2200 Resid. Phone St. John 2278

960 MAIN ST., — — — WINNIPEG, MAN.

Dr. A. MOYSE, B. A.

Physician and Surgeon

960 MAIN St. cor Selkirk & MAIN. (Fairbairn Block).

Моєю спеціяльностію є лічене ріжних хоріб жіночих, мужеських і діточих. — Кождого дня від год. 10—11 рано урядую в **Ст. Боніфес Шпитали.** — Хто отже з кольонії бажає лікарської помочи або вислати медицини, хай пише впрост до Ст. Боніфес Шпиталю в українській мові, а я все як слід полагоджу. В шпитали є найпрактичнійші і найновійші системи машини до браня **X-Рейс.**

В власнім офісі принимаю пацієнтів кождого дня від 2—5 по полудни і від 7—9 в вечер.

Коли ви отже хорі на яку будь хоробу, зголосіть ся на мою адресу:

Dr. MOYSE,

960 Main St. (Fairbairn Block) Winnireg,Man.

453 SELKIRK AVE., Phone St. John 2614, WINNIPEG, MAN.

УКРАЇНСЬКО — РУССКІЙ

ШПИТАЛЬ І МЕДИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

— під управою —

Д-ра: D. M. GENOFF-а

Нашою спеціяльністю є лічене хоріб венеричних, мочовополових, лічене 606 проф. Ерліха для сифілісу, а також жіночих внутрішних, діточих і хірургічних.

Спеціяльне лічене електрикою.— Ревматизм і полове безсиле.

В нашім шпитали отримаєте догляд доброго лікаря.

Години офісові: 10 — 11 рано; 2 — 4 по полудни і 7 — 9 вечером.

Пишіть до нас на понизшу адресу, залучаючи 3ц. марку на відповідь. **Виробляємо також медицини всякого рода після найновійших метод штуки лікарської.**

Адресуйте так:

Dr. D. M. GENOFF

453 SELKIRK Ave., WINNIPEG, MAN.

Повідомлене

Отсим повідомляєть ся всіх членів Товариства, ім. І. Франка в Порт Артур, Онт., що дня 14 січня, 1920 року відбудуть ся звичайні членські збори о год. 8-ій вечером в Укр. Нар. Домі. Заряд скликує всіх членів на наради, щоби приготовитись до надходячих річних загальних зборів, на слідуючий рік, як рівнож взиває членів вирівнати свої залеглі членські вкладки.

Заразом повідомляє ся членів, що річні Загальні Збори відбудуть ся дня 25 січня 1920 року, на котрі повинни явити ся всі місцеві і околичні українські робітники. Початок о 2-ій годині по полудни в Укр. Нар. Домі.

Заряд

ПОШУКУЮ

в важній справі товариша Івана Дідика, з села Барилова, повіт Радихів, Галичина. Я з ним розлучив ся весною 1915 р. в Судбурах, Онт. Хто би про него знав, або він сам, прошу зголоситись на адресу:

R. Stanecky
(36) Box 378, Timmins, Ont.

ПОШУКУЮ

Пилипа Канюку, з села Добрачина, повіт Сокаль, Галичина. Має перебувати в Вінніпеґу. Прошу зголоситись на слідуючу адресу:

Wasyl Kancir,
494 Merrill Ave.,
East Hammond, Ind.

СЕЙ ЗНАМЕНИТИЙ КРЕМ ДО ЛИЦЯ КОШТУЄ ЛИШЕ 50 центів.

Замовленя шліть на адресу:

MANITOBA DRUG STORE
593 Selkirk Ave.,
Winnipeg, Man.

УКРАЇНСЬКА ГОЛЯРНЯ

Коли бажаєте добре обстричи ся або підголити ся, зайдіть під ч. 860 Мейн Стр. (в Онтеріо Готель), де дістанете задоволяючу обслугу.

Власт. **Ф. Ткачук.**

ДОБРІ ЧЕРЕВИКИ

до роботи можете купити дешево під ч. 883 Мейн Ст. Єсли маєте черевики ушкоджені принесіть до нас а ми вам їх направимо.

SHOE STORE
883 Main St.
Winnipeg, — — Man.

Першорядна і одинока Українсько-Польська ГОЛЯРНЯ

Поручаєть ся ласкавій памяти шановної клієнтелі.

A. SEMKOWICZ
671 Selkirk Ave.,
cor. McKenzie.

ДЕНТИСТ

Др. Л. БЕРКОВИЧ

360 Селкірк ул., Вінніпеґ, Ман.

Тел.: Ст. Джан 3181

Уживає найновійшої безболісної методи. — Витягає зуби без болю.

ТЕЛЕФОНИ:

Оф: Мейн 6131-6132, Рез.: Шербр. 444

A. M. Doyle L.L.B.

Адвокат, повновласник, нотар. Говорить по українськи і польськи.

514 STERLING BANK BLDG.
Winnipeg, Man.

Dr. H. YONKER, M. A.

Хірург

з доброю практикою.

ОФІСОВІ ГОДИНИ:

8 — 10 перед полуднем,
12 — 3 по полудни
6 — 9 вечером,

Адреса:

397 Burrows Ave., Winnipeg.
Phone St. John 1470

УКРАЇНСЬКА КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

основана 1915 р.

146½ Гіґінс ул., Вінніпеґ, Ман.

Виробляє мужеські убраня — літні і зимові по умірковaних цінах. Робота вдоволяюча, під ґарантією.

Принимаємо замовленя з провінції.

Пишіть по наш новий каталоґ і близші інформації на адресу:

J. TATAROWSKY
The Merchant Tailor
146½ Higgins Ave., Winnipeg, Man.
Телефон: MAIN 5614

ПОТРІБНО 500 УКРАЇНЦІВ І ПОЛЯКІВ — до вивчення ся їздити автомобілями і тракторами, вульканізованя, велдованя і роботи при батерії. Великий попит і добра платня — 100 до 300 дол. на місяць. Сотки Українців і Поляків научили ся сеї роботи в нас за минувших пять років. Научіть ся доброго фаху сеї зими і заложіть собі свій власний бизнес, або ми поможемо вам знайти заняте по укінченю курсу. Ми маємо богато ріжних автомобілів, тракторів і легких інджаїв для наших студентів до ученя ся на них. Зголосіть ся або пишіть по наш безплатний катальоґ або прийдіть побачити нашу велику школу.

Hemphill Trade School Ltd.

Офіс: 626 Main Street, Winnipeg, Man.
(другі двері від Старланд театру).

ФІЛІЇ в: — Ріджайна, Саскатун, Едмонтон, Калґари і Ванкувер.

ІСТОРІЯ БОРОТЬБИ ВІРИ З НАУКОЮ,

книжка, що тільки тепер вийшла з друку і кождий сьвідомий робітник повинен її мати в своїй бібліотеці. Книжка тим більше інтересна для Українців, бо між Українцями свобідна думка була переслідувана. Книжка друкована в великім форматі і на добрім папери. Ціна лише $1.50

З фільософії соц. демократії, брошурована 1.50
оправлена .. 2.00
З фільософії політики 0.65
Що таке поступ (І. Франко) 0.25
Житє Ісуса Христа (І. Франко) 0.50
Про сотворінє сьвіта (І. Франко) 1.50

Катальоґ висилаємо даром.

Пишіть на адресу:

UKRAINSKA ROBITNYCHA KNYHARNIA

796½ Main St., — — — — Winnipeg, Man.

Велика Новина

для тих, котрі хочуть помочи своїм родинам в Галичині, на Буковині, Польщі і Україні.

Відколи отворено комунікацію із старим краєм, ми всіми силами старали ся найти спосіб, котрим можна би сьміло висилати туди гроші в якнакоротшім часі. Ви добре знаєте, що богато аґентів висилали гроші до краю, а люди до сего часу терплять голод і холод і без одержаня висланих їм гроший місяцями тому назад. З приємностію подаємо до відома, що ми вже покінчили наші заходи, які дають нам спромогу висилати гроші до кождого села і міста в Галичині, Польщі, на Буковині та в частях на Україні, в надзвичайно короткім часі.

Можете посилати гроші почтою, телеґрафічно або чеком.

Єсли ваші свояки жиють в місцевости недалеко великого міста, де є банк, ми радимо вам посилати гроші **чеком.** Ми вишлемо їм чек почтою, а коли вони його дістануть, то зміняють в котрім будь банку або крамниці. Се дуже вигідний спосіб посиланя гроший тим людям, що мешкають близько міст.

Спробуйте сего способу.

Ми маємо зносини з слідуючими великими банками в старім краю:

Промисловий Банк з філіями у Львові, Дрогобичі, Ряшеві, Стрию і Кросні;

"Wiener Bank Verein" з філіями у Львові, Перемишлі Станиславові, Тарнополи і Тарнові;

Банк Мармарош, Блянк і Ко. в Чернівцях і других місцях. Напишіть на котрий банк вам вислати.

Ми є вже в сім бизнесі 20 літ. Наш курс корон, марків, і левів є найнизший в цілій Канаді.

Гроші висилаємо скорше чим хтобудь другий. Посилайте свої ордери до головного офісу:

GUROFSKY CO.

BANKERS

113 QUEEN ST. WEST, -- TORONTO, ONT.

Відітніть сей купон і вишліть нам разом з грошевим переказом (моні-ордером).

В залученю посилаю $..... Вишліть після курсу на слідуючу адресу:

.....

.....

.....

Найблизша велика місцевість де мешкають мої свояки є ..... Моя адреса в Канаді є .....

Напишіть нам як хочете посилати гроші — почтою, телеґрафічно чи чеком.

ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ.

ВСЯКІ СПРАВИ

як купно шифкарт, (куда і кому можна) висиланя гроший до старого краю чи де инше, асекуроване, позички гроший, виробленя усяких урядових документів як тутейших так і старокраєвих, продажі і купно реальностий, можете залагодити у нас.

Наша канцелярія заснована 1903 р. і до сеї пори служила чесно і совісно всяким потребам які входять в обсяг висше наведених справ.

Пишіть або заходіть до:

J. G. KIMMEL & CO.

834 MAIN ST., — — — WINNIPEG, MAN.

Й. Г. КІММЕЛЬ, нотар. В. Н. КОЛІСНИК, управитель.

УКРАЇНСЬКА АПТИКА

Єсли ви хоруєте, напишіть до нас. Ми маємо ліки на всякі слабости. Понизше знайдете кілька з наших лікарств, однак се ще не є всі, бо в нас на складі можна дістати лікарства від всяких слабостий. Єсли ви потребуєте лікарства, а його нема тут поданого, то напишіть до нас, а ми вам його вишлемо.

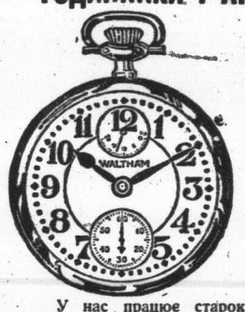
1. Пігулки на жолудок ... 1.00
2. Мікстура на жолудок .. 1.75
3. Екзема масть ч.1. .50 і 1.00
4. Екзема масть ч.2 ..... 2.25
5. Масть на сверблячку .50 і 1.00
6. Екзема "лош'н" ч.1 .50 і 1.00
7. Екзема "лош'н" ч.2. ... 2.50
8. Масть на скалічене .50 і .75
9. Крем до лиця від .25 - 2.25
10. Масть на попарене ч.1. .. .75
11. Масть на попарене ч.2. 1.75
12. Масть на попарене ч.3. 2.50
13. Мікстура на кашель .50 - 1.75
14. Мікст. на кашель дітий .50
15. Лік на нагнітки ..... .50
16. Кроплі на біль зубів .25 - .50
17. Средство на поріст волося ..... .50 - 3.25
18. Пігулки на біль голови ч.1. .50 - 1.00
19. Пігулки на біль гол. ч.2. 1,25
20. Лік на геморойди ч.1. ... 1.00
21. Лік на геморойди ч.2. .. 2.75
22. Лік на прищі .... .65 - 1.25
23. Лік на прочищене крови 1.00
24. Тонік на кров і нерви 2.25
25. Пігулки на нерви .. .50 - 3.25
26. Масть на ревматизм .50 - 1.50
27. Средство на ревматизм 5.00
28. Мішані корінці .50, 1.00 і 1.50
29. Гербата з корінців на жолудок ч.1. ..... .25 - .50
30. Така-ж гербата ч.2. .75 - 1.50
31. Торби на гор. воду 1.50 - 6.50
32. Кроплі до очий .... .50 - .75
33. Лік на катар ..... .50 - 3.25
34. Всякі пудри до лиця
35. Всякі перфуми
36. Всякі средства на біль зубів.

На замовлені лікарства залучіть 25ц. на оплату почти. На замовленя з 5 дол. і висше почту оплачуємо самі. Пишіть до нас по українськи. — Замовленя шліть на адресу:

MANITOBA DRUG STORE
593 Selkirk Avenue, Winnipeg, Man.

ЖАДАЙТЕ НАШОГО ЦІННИКА

ГОДИННИКИ І АРТИКУЛИ БІЖУТЕРІЙНІ.



Від многих літ вже провадимо при Руській Книгарні 850 Мейн Стр., Вінніпеґ, Ман. осібний відділ годинникарський і ювілерський. Маємо на складі дуже великий вибір годинників стінних, будильників, дамських і мужеських, годинників кишенькових і наручних (бренсолетових), як також ланцушків до годинників, перстенів, куль чиків і инших артикулів ювілерських. Весь товар наш відзначаєсь первородною якостию, за яку ґварантуємо, а продаємо його і висилаєм на провінцію по цінах дуже умірковaних — майже **ГУРТОВИХ.** Занім який годинник на замовленя вишлемо, віддаємо його до реґульованя стало у нас занятому годинникареви.

У нас працює старокраєвий український годинникар **НИКОЛАЙ ЯКИМЧУК,** який принимає також всякі годинники до направи, виконуючи їх солідно і по цінах дуже умірковaних.

За докладну реперацію ручить Книгарня.

Зеґарки до направи можна пересилати також почтою.

Адресуйте:

NICK JAKIMCHUK
850 Main St. Winnipeg, Man.

або

THE RUTHENIAN BOOK STORE
848—852 Main St., Winnipeg, Man.

НАЙСТАРША УКРАЇНСЬКА ТОРГОВЛЯ

В ЕДМОНТОНІ!

ҐРОСЕРНЯ І БУЧЕРНЯ

Маємо всякого рода споживчі товари по умірковaній ціні. Спробуйте, а не пожалуєте.

Замовленя посилайте на адресу:

9151—118 Ave EDMONTON

або **телефонуйте на No. 72140.**

Зістаюсь завше готовий для ваших услуг,

Іван Гуцуляк, властитель.

ПЕРШОРЯДНІ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ

в Едмонтоні.

НАЙНОВІЙШІ І НАЙКРАЩІ СУКНА І НАЙНОВІЙША МОДА.

Приступні ціни які вдоволять і найскупійшого.

ПРИНИМАЄМО ЗАМОВЛЕНЯ з провінції і виконуємо на час.

За вдоволене, чесну обслугу і добру роботу ручить властитель

Д. Пронюк.

Заходіть або пишіть на адресу:

THE EXPERT TAILORS

GIBSON BLOCK
9606 JASPER AVE.,
EDMONTON, ALTA.